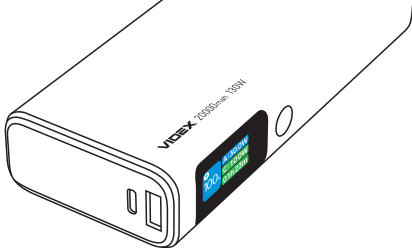


Model: 323



VIDEX[®]

Power Bank / 20000 mAh USER'S MANUAL

Посібник користувача
Instrukcja obsługi
Užívateľský manuál

Návod na obsluhu
Uporabniški priročnik
Felhasználói Útmutató

Manualul utilizatorului
Упътване
Εγχειρίδιο χρήστη

Handbuch
Manuel d'utilisation
Vartotojo instrukcija

Lietotāja rokasgrāmata
Kasutusjuhend

1. SPECIFICATIONS

Power Bank / 20000 mAh



USB-C

Input + Output



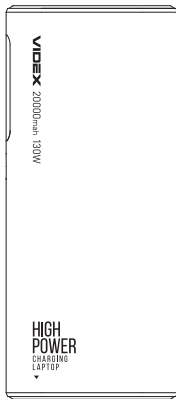
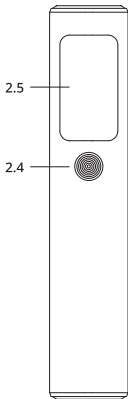
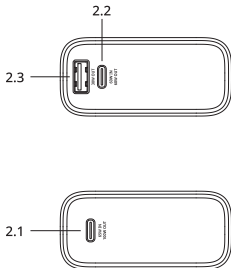
USB-A

Output

1.1	Battery	Li-ion 3.7V 20000mAh 74Wh
1.2	Input	USB-C1 65W
		USB-C2 60W
1.3	Output	USB-C1 100W
		USB-C2 60W
		USB-A 30W
		USB-C1 + USB-A 100W + 30W
		USB-C1 + USB-C2 10W + 10W
		USB-C2 + USB-A 60W + 30W
		USB-C1 + USB-C2 + USB-A 10W + 10W + 30W
1.4	Size	153.0 x 30.5 x 66.6 mm
1.5	Weight	490 g

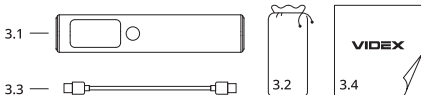
2. PRODUCT SCHEME

- 2.1 USB-C1
- 2.2 USB-C2
- 2.3 USB-A
- 2.4 Power button
- 2.5 LCD Display



3. THE BOX CONTENTS

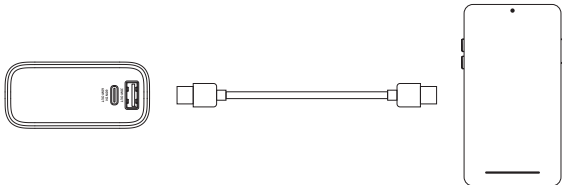
- 3.1 Power Bank
- 3.2 Cover
- 3.3 Cable USB-C to USB-C
- 3.4 Manual

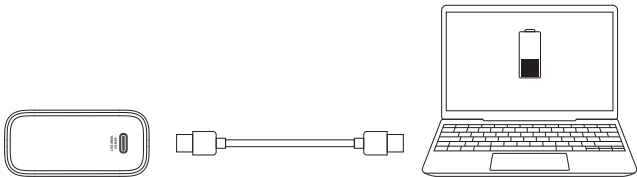


4. CHARGING OUTER DEVICES

Connect one end of the USB-C charging cable to the corresponding port on the Power Bank and the other end to the corresponding input port on the device to be charged. The charging process will start automatically.

Note. If your device's input port type is different from the cable port, you need to purchase an additional cable.

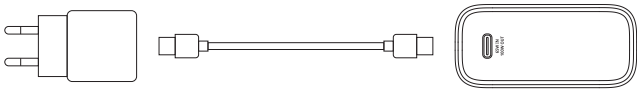




5. RECHARGING THE POWER BANK

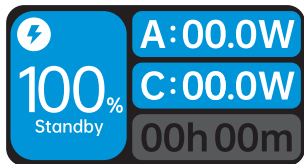
Connect one end of the USB-C charging cable to a wall charger and the other end to the corresponding port on the Power Bank.

Note: To achieve maximum charging speed (approx. 1.5 hours to full charge), use 100W USB-C charger.

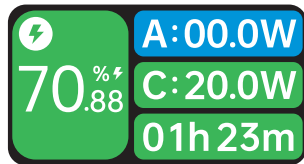


6. LCD DISPLAY

6.1 Standby state



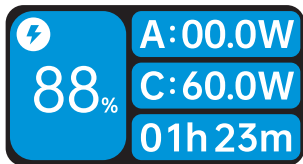
6.2 Charging state



— 6.2.1 Input power

— 6.2.2 Time remaining to full charge

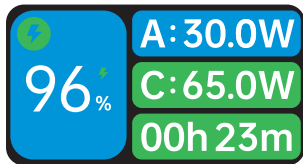
6.3 Discharging state



> 6.3.1 Output power

— 6.3.2 Time remaining to full discharge

6.4 Simultaneous charging and discharging state



— 6.4.1 Output power

— 6.4.2 Input power

— 6.4.3 Time remaining to full charge

6.5 Time interface



6.5.1 Time menu



6.5.2
Alarm
clock
ON



6.5.3
Alarm
clock
OFF

6.6.1 Run time: Power Bank operating time from the moment it is turned on

6.6.3 Max capacity: indicates the battery health

6.6.5 Temperature: displays the internal temperature of the battery

6.6 Parameter interface

Run Time 10h20m	Last Charged to 100%
Max Capacity 100%	Battery Cycles 58
Temperature 28°C/82°F	Total Output 525 Wh

6.6.2 Last charged to: displays the percentage to which the Power Bank was charged last time

6.6.4 Battery cycles: indicates the total number of battery charge cycles for the entire time. 1 cycle equals a charge from 0 to 100%

6.6.6 Total output: displays the total power that the Power Bank has delivered for the entire time

Screen Display Time

Long press the button to switch

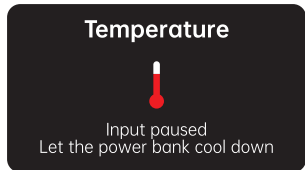
30S

Always

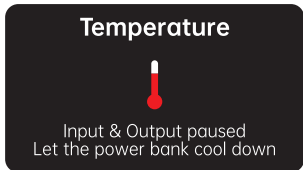
6.7 Screen time.

Choose whether the screen is always on or turns off after 30 seconds of inactivity.

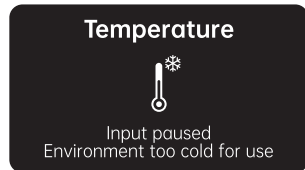
6.8 Temperature warning interface. Appears under the following conditions:



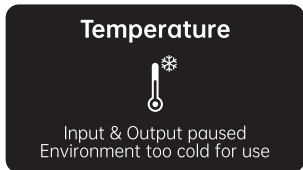
6.8.1 Input suspended due to the temperature exceeds 45°C



6.8.2 Input and output suspended due to the temperature exceeds 60°C



6.8.3 Input suspended due to the temperature is below 0°C



6.8.4 Input and output suspended due to the temperature is below -20°C

7. PRECAUTIONS

Do not throw, disassemble or attempt to repair the product yourself. Do not leave in a damp place or in direct sunlight. Keep away from open flames and heating devices. Keep out of reach of children. Improper use may void the warranty. Test results may vary depending on the environment. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use or failure to observe the above precautions. The manufacturer may make changes to the design of the product and to this manual.



EN – ENGLISH

1. SPECIFICATIONS

2. PRODUCT SCHEME

3. THE BOX CONTENTS

4. CHARGING OUTER DEVICES

Connect one end of the USB-C charging cable to the corresponding port on the Power Bank and the other end to the corresponding input port on the device to be charged. The charging process will start automatically.

Note. If your device's input port type is different from the cable port, you need to purchase an additional cable.

5. RECHARGING THE POWER BANK

Connect one end of the USB-C charging cable to a wall charger and the other end to the corresponding port on the Power Bank.

Note: To achieve maximum charging speed (approx. 1.5 hours to full charge), use 100W USB-C charger.

6. LCD DISPLAY

6.1 Standby state

6.2 Charging state

6.2.1 Input power

6.2.2 Time remaining to full charge

6.3 Discharging state

6.3.1 Output power

6.3.2 Time remaining to full discharge

6.4 Simultaneous charging and discharging state

6.4.1 Output power

6.4.2 Input power

6.4.3 Time remaining to full charge

6.5 Time interface

6.5.1 Time menu

- 6.5.2 Alarm clock ON
- 6.5.3 Alarm clock OFF
- 6.6 Parameter interface
 - 6.6.1 Run time: Power Bank operating time from the moment it is turned on
 - 6.6.2 Last charged to: displays the percentage to which the Power Bank was charged last time
 - 6.6.3 Max capacity: indicates the battery health
 - 6.6.4 Battery cycles: indicates the total number of battery charge cycles for the entire time. 1 cycle equals a charge from 0 to 100%
 - 6.6.5 Temperature: displays the internal temperature of the battery
 - 6.6.6 Total output: displays the total power that the Power Bank has delivered for the entire time
- 6.7 Screen time. Choose whether the screen is always on or turns off after 30 seconds of inactivity.
- 6.8 Temperature warning interface. Appears under the following conditions:
 - 6.8.1 Input suspended due to the temperature exceeds 45°C
 - 6.8.2 Input and output suspended due to the temperature exceeds 60°C
 - 6.8.3 Input suspended due to the temperature is below 0°C
 - 6.8.4 Input and output suspended due to the temperature is below -20°C



7. PRECAUTIONS

Do not throw, disassemble or attempt to repair the product yourself. Do not leave in a damp place or in direct sunlight. Keep away from open flames and heating devices. Keep out of reach of children. Improper use may void the warranty. Test results may vary depending on the environment. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use or failure to observe the above precautions. The manufacturer may make changes to the design of the product and to this manual.

UA – УКРАЇНСЬКА

1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

2. СХЕМА ВИРОБУ

3. ВМІСТ КОРОБКИ

4. ЗАРЯДКА ЗОВНІШНІХ ПРИСТРОЇВ

Під'єднайте один кінець зарядного кабелю USB-C до відповідного порту повербанку, а інший кінець – до відповідного вхідного порту пристрою, який потрібно заряджати. Процес зарядки почнеться автоматично.

Примітка. Якщо тип вхідного порту вашого пристрою відрізняється від порту кабелю, вам потрібно придбати додатковий кабель.

5. ЗАРЯДКА ПОВЕРБАНКУ

Під'єднайте один кінець зарядного кабелю USB-C до мережевого зарядного пристрою, а інший – до відповідного порту повербанку.

Примітка: щоб досягти максимальної швидкості заряджання (приблизно 1,5 години до повної зарядки), використовуйте зарядний пристрій USB-C потужністю 100 Вт.

6. РК ДИСПЛЕЙ

6.1 Режим очікування

6.2 Режим зарядки

6.2.1 Вхідна потужність

6.2.2 Час, що залишився до повної зарядки повербанка

6.3 Режим розряджання

6.3.1 Вихідна потужність

6.3.2 Час, що залишився до повного розряду повербанка

6.4 Одночасне заряджання та розряджання

6.4.1 Вихідна потужність

6.4.2 Вхідна потужність

6.4.3 Час, що залишився до повної зарядки повербанка

- 6.5 Меню годинника
 - 6.5.1 Годинник
 - 6.5.2 Будильник УВІМК
 - 6.5.3 Будильник ВІМК
- 6.6 Інтерфейс параметрів
 - 6.6.1 Час роботи: час роботи павербанка з моменту ввімкнення
 - 6.6.2 Остання зарядка: відображає відсоток, до якого павербанк було заряджено останнього разу
 - 6.6.3 Максимальна ємність: вказує на рівень зносу акумулятора
 - 6.6.4 Цикли заряду акумулятора: вказує загальну кількість циклів зарядки акумулятора за весь час. 1 цикл дорівнює заряду від 0 до 100%
 - 6.6.5 Температура: відображає внутрішню температуру акумулятора
 - 6.6.6 Загальна потужність: відображає загальну потужність, яку павербанк видав за весь час
- 6.7 Екранний час. Виберіть, чи буде екран завжди ввімкнено чи вимикатиметься після 30 секунд бездіяльності.
- 6.8 Інтерфейс попередження про температуру. З'являється за таких умов:
 - 6.8.1 Заряджання призупинено через те, що температура перевищує 45°C
 - 6.8.2 Заряджання і розряджання призупинено через те, що температура перевищує 60°C
 - 6.8.3 Заряджання призупинено через температуру нижче 0°C
 - 6.8.4 Заряджання і розряджання призупинено через температуру нижче -20°C



7. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Не викидайте, не розбирайте та не намагайтеся відремонтувати виріб самостійно. Не залишайте у вологому місці або під прямими сонячними променями. Тримайте подалі від відкритого вогню та нагрівальних приладів. Зберігати в недоступному для дітей місці. Неправильне використання може призвести до втрати гарантії. Вихідні показники можуть відрізнятись залежно від навколишнього середовища. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену неправильним використанням або недотриманням вищевказаних заходів безпеки. Виробник може вносити зміни в дизайн виробу та в цю інструкцію.

PL – POLSKI

1. SPECYFIKACJE

2. SCHEMAT PRODUKTU

3. ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA

4. ŁADOWANIE URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH

Podłącz jeden koniec kabla ładującego USB-C do odpowiedniego portu w Power Banku, a drugi koniec do odpowiedniego portu wejściowego w ładowanym urządzeniu. Proces ładowania rozpocznie się automatycznie. Notatka. Jeżeli typ portu wejściowego urządzenia różni się od portu kablowego, należy zakupić dodatkowy kabel.

5. ŁADOWANIE POWER BANKU

Podłącz jeden koniec kabla ładującego USB-C do ładowarki ściennej, a drugi koniec do odpowiedniego portu w Power Banku.

Uwaga: Aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania (około 1,5 godziny do pełnego naładowania), użyj ładowarki USB-C o mocy 100 W.

6. WYŚWIETLACZ LCD

- 6.1 Stan gotowości
- 6.2 Stan ładowania
 - 6.2.1 Moc wejściowa
 - 6.2.2 Czas pozostały do pełnego naładowania
- 6.3 Stan rozładowania
 - 6.3.1 Moc wyjściowa
 - 6.3.2 Czas pozostały do pełnego rozładowania
- 6.4 Jednoczesny stan ładowania i rozładowania
 - 6.4.1 Moc wyjściowa
 - 6.4.2 Moc wejściowa
 - 6.4.3 Czas pozostały do pełnego naładowania
- 6.5 Interfejs czasu

- 6.5.1 Menu Czas
- 6.5.2 Budzik WŁĄCZONY
- 6.5.3 Budzik WYŁĄCZONY
- 6.6 Interfejs parametrów
 - 6.6.1 Czas pracy: Czas pracy Power Banku od momentu jego włączenia
 - 6.6.2 Ostatnie ładowanie: wyświetla procent, do jakiego Power Bank był ładowany ostatnim razem
 - 6.6.3 Maksymalna pojemność: wskazuje stan baterii
 - 6.6.4 Cykle baterii: wskazuje całkowitą liczbę cykli ładowania baterii w całym czasie. 1 cykl oznacza ładowanie od 0 do 100%
 - 6.6.5 Temperatura: wyświetla temperaturę wewnętrzną akumulatora
 - 6.6.6 Całkowita moc wyjściowa: wyświetla całkowitą moc dostarczoną przez Power Bank przez cały czas
- 6.7 Czas ekranowy. Wybierz, czy ekran ma być zawsze włączony, czy wyłączany po 30 sekundach bezczynności.
- 6.8 Interfejs ostrzeżenia o temperaturze. Pojawia się w następujących warunkach:
 - 6.8.1 Wejście zawieszono ze względu na temperaturę powyżej 45°C
 - 6.8.2 Zawieszenie wejścia i wyjścia ze względu na temperaturę powyżej 60°C
 - 6.8.3 Wejście zawieszono ze względu na temperaturę poniżej 0°C
 - 6.8.4 Wstrzymanie wejścia i wyjścia ze względu na temperaturę poniżej -20°C



7. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Nie rzucaj, nie demontuj ani nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Nie pozostawiaj w wilgotnym miejscu ani w bezpośrednim świetle słonecznym. Trzymać z dala od otwartego ognia i urządzeń grzewczych. Trzymać poza zasięgiem dzieci. Niewłaściwe użycie może spowodować unieważnienie gwarancji. Wyniki testu mogą się różnić w zależności od środowiska. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprawidłowego użytkowania lub niezastosowania się do powyższych środków ostrożności. Producent może dokonać zmian w konstrukcji produktu oraz w niniejszej instrukcji.

CZ – ČEŠTINA

1. SPECIFIKACE

2. SCHÉMA VÝROBKU

3. OBSAH KRABICE

4. NABÍJENÍ VNĚJŠÍCH ZAŘÍZENÍ

Připojte jeden konec nabíjecího kabelu USB-C do odpovídajícího portu na powerbance a druhý konec do odpovídajícího vstupního portu na zařízení, které chcete nabíjet. Proces nabíjení se spustí automaticky.

Poznámka. Pokud se typ vstupního portu vašeho zařízení liší od portu pro kabel, musíte si zakoupit další kabel.

5. DOBÍJENÍ POWER BANKY

Připojte jeden konec nabíjecího kabelu USB-C k nástěnné nabíječce a druhý konec k odpovídajícímu portu na powerbance.

Poznámka: Pro dosažení maximální rychlosti nabíjení (cca 1,5 hodiny do plného nabití) použijte 100W USB-C nabíječku.

6. LCD DISPLEJ

6.1 Pohotovostní stav

6.2 Stav nabití

6.2.1 Vstupní výkon

6.2.2 Čas zbývající do úplného nabití

6.3 Stav vybíjení

6.3.1 Výstupní výkon

6.3.2 Čas zbývající do úplného vybití

6.4 Stav současného nabíjení a vybíjení

6.4.1 Výstupní výkon

6.4.2 Vstupní výkon

6.4.3 Čas zbývající do úplného nabití

6.5 Časové rozhraní

- 6.5.1 Nabídka Čas
- 6.5.2 Budík ZAPNUTÝ
- 6.5.3 Vypnutí budíku
- 6.6 Rozhraní parametrů
 - 6.6.1 Doba chodu: Doba provozu powerbanky od okamžiku zapnutí
 - 6.6.2 Naposledy nabito na: zobrazuje procento, na které byla powerbanka nabita naposledy
 - 6.6.3 Maximální kapacita: indikuje stav baterie
 - 6.6.4 Cykly baterie: udává celkový počet cyklů nabití baterie za celou dobu. 1 cyklus se rovná nabití od 0 do 100 %
 - 6.6.5 Teplota: zobrazuje vnitřní teplotu baterie
 - 6.6.6 Celkový výkon: zobrazuje celkový výkon, který powerbanka dodala za celou dobu
- 6.7 Čas na obrazovce. Zvolte, zda má být obrazovka vždy zapnutá nebo zda se vypne po 30 sekundách nečinnosti.
- 6.8 Rozhraní výstrahy teploty. Zobrazuje se za následujících podmínek:
 - 6.8.1 Vstup pozastaven z důvodu teploty přesahující 45°C
 - 6.8.2 Vstup a výstup pozastavený kvůli teplotě přesahující 60°C
 - 6.8.3 Vstup pozastaven kvůli teplotě pod 0°C
 - 6.8.4 Vstup a výstup pozastavený kvůli teplotě nižší než -20°C



7. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Produkt neházejte, nerozebírejte ani se nepokoušejte sami opravit. Nenechávejte na vlhkém místě nebo na přímém slunci. Uchovávejte mimo dosah otevřeného ohně a topných zařízení. Uchovávejte mimo dosah dětí. Nesprávné použití může způsobit ztrátu záruky. Výsledky testů se mohou lišit v závislosti na prostředí. Výrobce nenes odpovědnost za žádné škody způsobené nesprávným použitím nebo nedodržením výše uvedených opatření. Výrobce může provádět změny konstrukce výrobku a tohoto návodu.

SK – SLOVENSKÝ

1. ŠPECIFIKÁCIE

2. SCHÉMA VÝROBKU

3. OBSAH KRABICE

4. NABÍJANIE VONKAJŠÍCH ZARIADENÍ

Pripojte jeden koniec nabíjacieho kábla USB-C k príslušnému portu na power banke a druhý koniec k príslušnému vstupnému portu na zariadení, ktoré chcete nabíjať. Proces nabíjania sa spustí automaticky.

Poznámka. Ak sa typ vstupného portu vášho zariadenia líši od portu kábla, musíte si zakúpiť ďalší kábel.

5. DOBÍJANIE POWER BANKY

Pripojte jeden koniec nabíjacieho kábla USB-C k nástennej nabíjačke a druhý koniec k príslušnému portu na powerbanke.

Poznámka: Ak chcete dosiahnuť maximálnu rýchlosť nabíjania (približne 1,5 hodiny do úplného nabitia), použite 100W USB-C nabíjačku.

6. DISPLEJ LCD

6.1 Pohotovostný stav

6.2 Stav nabitia

6.2.1 Vstupný výkon

6.2.2 Zostávajúci čas do úplného nabitia

6.3 Stav vybitia

6.3.1 Výstupný výkon

6.3.2 Čas zostávajúci do úplného vybitia

6.4 Stav súčasného nabíjania a vybitia

6.4.1 Výstupný výkon

6.4.2 Vstupný výkon

6.4.3 Zostávajúci čas do úplného nabitia

6.5 Časové rozhranie

- 6.5.1 Ponuka Čas
- 6.5.2 Budík ZAPNUTÝ
- 6.5.3 Budík je vypnutý
- 6.6 Rozhranie parametrov
 - 6.6.1 Doba chodu: Doba prevádzky powerbanky od okamihu jej zapnutia
 - 6.6.2 Naposledy nabitá na: zobrazuje percento, na ktoré bola Power Bank naposledy nabitá
 - 6.6.3 Maximálna kapacita: indikuje stav batérie
 - 6.6.4 Cykly batérie: zobrazuje celkový počet cyklov nabíjania batérie za celý čas. 1 cyklus sa rovná nabitiu od 0 do 100 %
 - 6.6.5 Teplota: zobrazuje vnútornú teplotu batérie
 - 6.6.6 Celkový výkon: zobrazuje celkový výkon, ktorý powerbanka dodala za celý čas
- 6.7 Čas pred obrazovkou. Vyberte, či je obrazovka vždy zapnutá alebo sa vypne po 30 sekundách nečinnosti.
- 6.8 Rozhranie výstrahy teploty. Zobrazuje sa za nasledujúcich podmienok:
 - 6.8.1 Vstup pozastavený v dôsledku teploty presahujúcej 45°C
 - 6.8.2 Vstup a výstup pozastavený v dôsledku teploty presahujúcej 60°C
 - 6.8.3 Vstup pozastavený v dôsledku teploty pod 0°C
 - 6.8.4 Vstup a výstup pozastavený v dôsledku teploty pod -20°C



7. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Výrobok nevyhadzujte, nerozoberajte ani sa nepokúšajte sami opraviť. Nenechávajte na vlhkom mieste alebo na priamom slnku. Uchovávajte mimo dosahu otvoreného ohňa a vykurovacích zariadení. Uchovávajte mimo dosahu detí. Nesprávne používanie môže viesť k strate záruky. Výsledky testov sa môžu líšiť v závislosti od prostredia. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nedodržaním vyššie uvedených opatrení. Výrobca môže meniť dizajn výrobku a tento návod.

SI – SLOVENŠČINA

1. SPECIFIKACIJE

2. SHEMA IZDELKOV

3. VSEBINA ŠKATLE

4. POLNENJE ZUNANJIH NAPRAV

Priključite en konec polnilnega kabla USB-C v ustrezna vrata na Power Bank, drugi konec pa v ustrezna vhodna vrata na napravi, ki jo želite polniti. Postopek polnjenja se bo začel samodejno.

Opomba. Če se vrsta vhodnih vrat vaše naprave razlikuje od vrat za kabel, morate kupiti dodaten kabel.

5. POLNENJE POWER BANK

Povežite en konec polnilnega kabla USB-C s stenskim polnilnikom, drugi konec pa z ustreznim priključkom na Power Bank.

Opomba: Za doseganje največje hitrosti polnjenja (približno 1,5 ure do popolne napolnjenosti) uporabite 100 W polnilnik USB-C.

6. LCD ZASLON

6.1 Stanje pripravljenosti

6.2 Stanje polnjenja

6.2.1 Vhodna moč

6.2.2 Preostali čas do popolne napolnjenosti

6.3 Stanje praznjenja

6.3.1 Izhodna moč

6.3.2 Preostali čas do popolne izpraznitve

6.4 Istočasno stanje polnjenja in praznjenja

6.4.1 Izhodna moč

6.4.2 Vhodna moč

6.4.3 Preostali čas do popolne napolnjenosti

6.5 Časovni vmesnik

- 6.5.1 Časovni meni
- 6.5.2 Budilka VKLOPLJENA
- 6.5.3 Budilka IZKLOPLJENA
- 6.6 Vmesnik parametrov
 - 6.6.1 Čas delovanja: Čas delovanja Power Bank od trenutka vklopa
 - 6.6.2 Nazadnje napolnjeno do: prikaže odstotek, do katerega je bila Power Bank zadnjič napolnjena
 - 6.6.3 Največja zmogljivost: označuje stanje baterije
 - 6.6.4 Cikli polnjenja baterije: prikazuje skupno število ciklov polnjenja baterije za ves čas. 1 cikel je enak polnjenju od 0 do 100 %
 - 6.6.5 Temperatura: prikazuje notranjo temperaturo baterije
 - 6.6.6 Skupna moč: prikazuje skupno moč, ki jo je Power Bank oddala ves čas
- 6.7 Čas zaslona. Izberite, ali je zaslon vedno vklopljen ali se izklopi po 30 sekundah nedejavnosti.
- 6.8 Vmesnik za temperaturna opozorila. Pojavi se pod naslednjimi pogoji:
 - 6.8.1 Vnos prekinjen zaradi temperature, ki presega 45°C
 - 6.8.2 Vhod in izhod sta prekinjena zaradi temperature, ki presega 60°C
 - 6.8.3 Vnos prekinjen zaradi temperature pod 0°C
 - 6.8.4 Vhod in izhod sta prekinjena zaradi temperature pod -20°C



7. PREVIDNOSTNI UKREPI

Izdelka ne mečite, razstavljajte ali poskušajte sami popraviti. Ne puščajte na vlažnem mestu ali na neposredni sončni svetlobi. Hraniti ločeno od odprtega ognja in grelnih naprav. Hraniti izven dosega otrok. Nepravilna uporaba lahko razveljavi garancijo. Rezultati testa se lahko razlikujejo glede na okolje. Proizvajalec ni odgovoren za kakršno koli škodo, povzročeno zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja zgornjih varnostnih ukrepov. Proizvajalec lahko spremeni obliko izdelka in ta priročnik.

HU – MAGYAR

1. MŰSZAKI ADATOK

2. TERMÉKRENDSZER

3. A DOBOZ TARTALMA

4. KÜLSŐ ESZKÖZÖK TÖLTÉSE

Csatlakoztassa az USB-C töltőkábel egyik végét a Power Bank megfelelő portjához, a másik végét pedig a töltendő eszköz megfelelő bemeneti portjához. A töltési folyamat automatikusan elindul.

Jegyzet: Ha az eszköz bemeneti portjának típusa eltér a kábelporttól, további kábelt kell vásárolnia.

5. A POWER BANK ÚJRATÖLTÉSE

Csatlakoztassa az USB-C töltőkábel egyik végét a fali töltőhöz, a másik végét pedig a Power Bank megfelelő portjához. Megjegyzés: A maximális töltési sebesség eléréséhez (kb. 1,5 óra a teljes feltöltéshez) használjon 100 W-os USB-C töltőt.

6. LCD KIJELZŐ

6.1 Készenléti állapot

6.2 Töltési állapot

6.2.1 Bemeneti teljesítmény

6.2.2 A teljes feltöltésig hátralévő idő

6.3 Kisütési állapot

6.3.1 Kimeneti teljesítmény

6.3.2 A teljes kisütésig hátralévő idő

6.4 Egyidejű töltési és kisütési állapot

6.4.1 Kimeneti teljesítmény

6.4.2 Bemeneti teljesítmény

6.4.3 A teljes feltöltésig hátralévő idő

6.5 Időinterfész

6.5.1 Idő menü

- 6.5.2 Ébresztőóra BE
- 6.5.3 Ébresztőóra KI
- 6.6 Paraméter interfész
 - 6.6.1 Futási idő: A Power Bank működési ideje a bekapcsolás pillanatától számítva
 - 6.6.2 Utolsó töltés: a Power Bank utolsó töltési százalékát mutatja
 - 6.6.3 Max kapacitás: az akkumulátor állapotát jelzi
 - 6.6.4 Akkumulátor ciklusok: az akkumulátor töltési ciklusainak teljes számát mutatja a teljes idő alatt. 1 ciklus 0 és 100% közötti töltésnek felel meg
 - 6.6.5 Hőmérséklet: az akkumulátor belső hőmérsékletét jeleníti meg
 - 6.6.6 Teljes kimenet: a Power Bank által a teljes idő alatt leadott teljes teljesítményt mutatja
- 6.7 Képernyőidő. Válassza ki, hogy a képernyő mindig be legyen-e kapcsolva, vagy 30 másodperces inaktivitás után kikapcsol.
- 6.8 Hőmérséklet-figyelmeztető felület. A következő feltételek mellett jelenik meg:
 - 6.8.1 A bemenet a 45°C feletti hőmérséklet miatt felfüggesztve
 - 6.8.2 A bemenet és a kimenet felfüggesztve a 60°C feletti hőmérséklet miatt
 - 6.8.3 A bemenet 0°C alatti hőmérséklet miatt felfüggesztve
 - 6.8.4 A bemenet és a kimenet felfüggesztve a hőmérséklet miatt -20°C alatt van



7. ÓVINTÉZKEDÉSEK

Ne dobja szét, ne szerelje szét, és ne kísérelje meg saját maga megjavítani. Ne hagyja nedves helyen vagy közvetlen napfényben. Nyílt lángtól és fűtőberendezésektől távol tartandó. Tartsa távol gyermekektől. A nem rendeltetésszerű használat érvénytelenítheti a garanciát. A teszteredmények a környezettől függően változhatnak. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból vagy a fenti óvintézkedések figyelmen kívül hagyásából eredő károkért. A gyártó módosíthatja a termék kialakítását és ezt a kézikönyvet.

RO – ROMÂNĂ

1. SPECIFICAȚII

2. SCHEMA PRODUSULUI

3. CONȚINUTUL CUTIEI

4. ÎNCĂRCARE DISPOZITIVE EXTERIOARE

Conectați un capăt al cablului de încărcare USB-C la portul corespunzător de pe Power Bank și celălalt capăt la portul de intrare corespunzător al dispozitivului care urmează să fie încărcat. Procesul de încărcare va începe automat.

Notă. Dacă tipul portului de intrare al dispozitivului este diferit de portul de cablu, trebuie să achiziționați un cablu suplimentar.

5. ÎNCĂRCAREA POWER BANK

Conectați un capăt al cablului de încărcare USB-C la un încărcător de perete și celălalt capăt la portul corespunzător de pe Power Bank.

Notă: Pentru a obține viteza maximă de încărcare (aproximativ 1,5 ore până la încărcarea completă), utilizați un încărcător USB-C de 100 W.

6. ECRAN LCD

6.1 Stare de așteptare

6.2 Starea de încărcare

6.2.1 Putere de intrare

6.2.2 Timpul rămas până la încărcarea completă

6.3 Starea de descărcare

6.3.1 Putere de ieșire

6.3.2 Timpul rămas până la descărcarea completă

6.4 Stare de încărcare și descărcare simultană

6.4.1 Putere de ieșire

6.4.2 Putere de intrare

6.4.3 Timpul rămas până la încărcarea completă

- 6.5 Interfață de timp
 - 6.5.1 Meniul Ora
 - 6.5.2 Ceas cu alarmă PORNIT
 - 6.5.3 Ceas cu alarmă OPRIT
- 6.6 Interfața parametrilor
 - 6.6.1 Timp de funcționare: Durata de funcționare a Power Bank din momentul în care este pornită
 - 6.6.2 Ultima încărcare la: afișează procentul la care Power Bank a fost încărcat ultima dată
 - 6.6.3 Capacitate maximă: indică starea bateriei
 - 6.6.4 Cicluri baterie: indică numărul total de cicluri de încărcare a bateriei pentru tot timpul. 1 ciclu este egal cu o încărcare de la 0 la 100%
 - 6.6.5 Temperatură: afișează temperatura internă a bateriei
 - 6.6.6 Ieșire totală: afișează puterea totală pe care Power Bank a furnizat-o pentru tot timpul
- 6.7 Timp de ecran. Alegeți dacă ecranul este mereu pornit sau se stinge după 30 de secunde de inactivitate.
- 6.8 Interfață de avertizare de temperatură. Apare în următoarele condiții:
 - 6.8.1 Intrarea suspendată din cauza temperaturii depășește 45°C
 - 6.8.2 Intrarea și ieșirea suspendate din cauza temperaturii depășește 60°C
 - 6.8.3 Intrarea suspendată din cauza temperaturii este sub 0°C
 - 6.8.4 Intrarea și ieșirea suspendate din cauza temperaturii este sub -20°C



7. PRECAUȚII

Nu aruncați, dezamblați sau încercați să reparați singur produsul. Nu lăsați într-un loc umed sau în lumina directă a soarelui. A se păstra departe de flăcări deschise și dispozitive de încălzire. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Utilizarea necorespunzătoare poate anula garanția. Rezultatele testelor pot varia în funcție de mediu. Producătorul nu este responsabil pentru nicio daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea măsurilor de mai sus. Producătorul poate face modificări în designul produsului și în acest manual.

BG – БЪЛГАРСКИ

1. СПЕЦИФИКАЦИИ

2. ПРОДУКТОВА СХЕМА

3. СЪДЪРЖАНИЕТО НА КУТИЯТА

4. ЗАРЕЖДАНЕ НА ВЪНШНИ УСТРОЙСТВА

Свържете единия край на USB-C кабела за зареждане към съответния порт на PowerBank, а другия край към съответния входен порт на устройството, което ще зареждате. Процесът на зареждане ще започне автоматично. Забележка. Ако типът входен порт на вашето устройство е различен от кабелния порт, трябва да закупите допълнителен кабел.

5. ПРЕЗАРЕЖДАНЕ НА POWERBANK

Свържете единия край на USB-C кабела за зареждане към стенно зарядно устройство, а другия край към съответния порт на PowerBank.

Забележка: За да постигнете максимална скорост на зареждане (приблизително 1,5 часа до пълно зареждане), използвайте 100 W USB-C зарядно устройство.

6. ЛСД ДИСПЛЕЙ

- 6.1 Състояние на готовност
- 6.2 Състояние на зареждане
 - 6.2.1 Входяща мощност
 - 6.2.2 Оставащо време до пълно зареждане
- 6.3 Състояние на разреждане
 - 6.3.1 Изходна мощност
 - 6.3.2 Оставащо време до пълно разреждане
- 6.4 Състояние на едновременно зареждане и разреждане
 - 6.4.1 Изходна мощност
 - 6.4.2 Входяща мощност
 - 6.4.3 Оставащо време до пълно зареждане

- 6.5 Времеви интерфейс
 - 6.5.1 Меню за време
 - 6.5.2 Будилник ВКЛ
 - 6.5.3 Изключен будилник
- 6.6 Интерфейс на параметрите
 - 6.6.1 Време на работа: Работно време на PowerBank от момента на включване
 - 6.6.2 Последно заредено до: показва процента, до който PowerBank е бил зареден последния път
 - 6.6.3 Максимален капацитет: показва изправността на батерията
 - 6.6.4 Цикли на зареждане на батерията: показва общия брой цикли на зареждане на батерията за цялото време. 1 цикъл се равнява на зареждане от 0 до 100%
 - 6.6.5 Температура: показва вътрешната температура на батерията
 - 6.6.6 Обща мощност: показва общата мощност, която PowerBank е доставила за цялото време
- 6.7 Време на екрана. Изберете дали екранът да е винаги включен или да се изключва след 30 секунди бездействие.
- 6.8 Интерфейс за предупреждение за температура. Появява се при следните условия:
 - 6.8.1 Входът е спрял поради температура над 45°C
 - 6.8.2 Входът и изходът са спрени поради температура над 60°C
 - 6.8.3 Входът е спрял поради температурата под 0°C
 - 6.8.4 Входът и изходът са спрени поради температурата под -20°C



7. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Не хвърляйте, не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате продукта сами. Не оставяйте на влажно място или на пряка слънчева светлина. Пазете от открит пламък и нагревателни уреди. Дръжте далеч от деца. Неправилната употреба може да анулира гаранцията. Резултатите от теста може да варират в зависимост от средата. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или неспазване на горните предпазни мерки. Производителят може да прави промени в дизайна на продукта и в това ръководство.

GR – ΕΛΛΗΝΙΚΆ

1. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

2. ΣΧΕΔΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

3. ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ ΚΟΥΤΙΟΥ

4. ΦΟΡΤΙΣΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου φόρτισης USB-C στην αντίστοιχη θύρα του PowerBank και το άλλο άκρο στην αντίστοιχη θύρα εισόδου της συσκευής που πρόκειται να φορτιστεί. Η διαδικασία φόρτισης θα ξεκινήσει αυτόματα. Σημείωση. Εάν ο τύπος θύρας εισόδου της συσκευής σας διαφέρει από τη θύρα καλωδίου, πρέπει να αγοράσετε ένα επιπλέον καλώδιο.

5. ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ POWERBANK

Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου φόρτισης USB-C σε έναν φορτιστή τοίχου και το άλλο άκρο στην αντίστοιχη θύρα του PowerBank.

Σημείωση: Για να επιτύχετε τη μέγιστη ταχύτητα φόρτισης (περίπου 1,5 ώρα έως την πλήρη φόρτιση), χρησιμοποιήστε φορτιστή USB-C 100W.

6. ΟΘΟΝΗ LCD

6.1 Κατάσταση αναμονής

6.2 Κατάσταση φόρτισης

6.2.1 Ισχύς εισόδου

6.2.2 Χρόνος που απομένει για την πλήρη φόρτιση

6.3 Κατάσταση εκφόρτισης

6.3.1 Ισχύς εξόδου

6.3.2 Χρόνος που απομένει μέχρι την πλήρη εκφόρτιση

6.4 Κατάσταση ταυτόχρονης φόρτισης και εκφόρτισης

6.4.1 Ισχύς εξόδου

6.4.2 Ισχύς εισόδου

6.4.3 Χρόνος που απομένει για την πλήρη φόρτιση

6.5 Διασύνδεση χρόνου

6.5.1 Μενού ώρας

6.5.2 Ξυπνητήρι ON

6.5.3 Ξυπνητήρι OFF

6.6 Διεπαφή παραμέτρων

6.6.1 Χρόνος λειτουργίας: Χρόνος λειτουργίας του PowerBank από τη στιγμή που ενεργοποιείται

6.6.2 Τελευταία χρέωση σε: εμφανίζει το ποσοστό στο οποίο χρεώθηκε την τελευταία φορά το PowerBank

6.6.3 Μέγιστη χωρητικότητα: υποδεικνύει την υγεία της μπαταρίας

6.6.4 Κύκλοι μπαταρίας: υποδεικνύει τον συνολικό αριθμό κύκλων φόρτισης της μπαταρίας για όλη την ώρα. 1 κύκλος ισοδυναμεί με φόρτιση από 0 έως 100%

6.6.5 Θερμοκρασία: εμφανίζει την εσωτερική θερμοκρασία της μπαταρίας

6.6.6 Συνολική έξοδος: εμφανίζει τη συνολική ισχύ που έχει παραδώσει το PowerBank για όλη την ώρα

6.7 Χρόνος οθόνης. Επιλέξτε εάν η οθόνη θα είναι πάντα ενεργοποιημένη ή θα απενεργοποιείται μετά από 30 δευτερόλεπτα αδράνειας.

6.8 Διεπαφή προειδοποίησης θερμοκρασίας. Εμφανίζεται υπό τις ακόλουθες συνθήκες:

6.8.1 Η είσοδος ανεστάλη λόγω της θερμοκρασίας που υπερβαίνει τους 45°C

6.8.2 Η είσοδος και η έξοδος αναστέλλονται λόγω της θερμοκρασίας που υπερβαίνει τους 60°C

6.8.3 Η είσοδος σε αναστολή λόγω της θερμοκρασίας είναι κάτω από 0°C

6.8.4 Η είσοδος και η έξοδος αναστέλλονται λόγω της θερμοκρασίας κάτω από -20°C



7. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Μην πετάτε, αποσυαρμολογήσετε ή επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν. Μην αφήνετε σε υγρό μέρος ή σε άμεσο ηλιακό φως. Μακριά από ανοιχτές φλόγες και συσκευές θέρμανσης. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση. Τα αποτελέσματα των δοκιμών ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το περιβάλλον. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από ακατάλληλη χρήση ή μη τήρηση των παραπάνω προφυλάξεων. Ο κατασκευαστής μπορεί να κάνει αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στο παρόν εγχειρίδιο.

DE – DEUTSCH

1. SPEZIFIKATIONEN

2. PRODUKTSHEMA

3. LIEFERUMFANG

4. LADEN VON EXTERNEN GERÄTEN

Verbinden Sie ein Ende des USB-C-Ladekabels mit dem entsprechenden Anschluss der Power Bank und das andere Ende mit dem entsprechenden Eingangsanschluss des aufzuladenden Geräts. Der Ladevorgang startet automatisch. Hinweis: Wenn der Eingangsanschlusstyp Ihres Geräts vom Kabelanschluss abweicht, müssen Sie ein zusätzliches Kabel kaufen.

5. AUFLADEN DER POWER BANK

Verbinden Sie ein Ende des USB-C-Ladekabels mit einem Wandladegerät und das andere Ende mit dem entsprechenden Anschluss der Power Bank.

Hinweis: Um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen (ca. 1,5 Stunden bis zur vollständigen Aufladung), verwenden Sie ein 100-W-USB-C-Ladegerät.

6. LCD BILDSCHIRM

6.1 Standby-Zustand

6.2 Ladezustand

6.2.1 Eingangsleistung

6.2.2 Verbleibende Zeit bis zur vollständigen Ladung

6.3 Entladezustand

6.3.1 Ausgangsleistung

6.3.2 Verbleibende Zeit bis zur vollständigen Entladung

6.4 Gleichzeitiger Lade- und Entladezustand

6.4.1 Ausgangsleistung

6.4.2 Eingangsleistung

6.4.3 Verbleibende Zeit bis zur vollständigen Ladung

6.5 Zeitschnittstelle

6.5.1 Zeitmenü

6.5.2 Wecker EIN

6.5.3 Wecker AUS

6.6 Parameterschnittstelle

6.6.1 Laufzeit: Betriebszeit der Power Bank ab dem Moment des Einschaltens

6.6.2 Zuletzt geladen bis: zeigt den Prozentsatz an, bis zu dem die Power Bank beim letzten Mal geladen wurde

6.6.3 Max. Kapazität: zeigt den Batteriezustand an

6.6.4 Batteriezyklen: zeigt die Gesamtzahl der Batterieladezyklen für die gesamte Zeit an. 1 Zyklus entspricht einer Ladung von 0 bis 100 %

6.6.5 Temperatur: zeigt die Innentemperatur der Batterie an

6.6.6 Gesamtleistung: zeigt die Gesamtleistung an, die die Power Bank während der gesamten Zeit geliefert hat

6.7 Bildschirmzeit. Wählen Sie, ob der Bildschirm immer eingeschaltet sein oder sich nach 30 Sekunden Inaktivität ausschalten soll.

6.8 Temperaturwarnschnittstelle. Erscheint unter den folgenden Bedingungen:

6.8.1 Eingabe unterbrochen, da die Temperatur 45 °C überschreitet

6.8.2 Eingabe und Ausgabe unterbrochen, da die Temperatur 60 °C überschreitet

6.8.3 Eingabe unterbrochen, da die Temperatur unter 0 °C liegt

6.8.4 Eingabe und Ausgabe unterbrochen, da die Temperatur unter -20 °C liegt



7. VORSICHTSMASSNAHMEN

Werfen Sie das Produkt nicht, zerlegen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Lassen Sie es nicht an einem feuchten Ort oder in direktem Sonnenlicht liegen. Von offenen Flammen und Heizgeräten fernhalten. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei unsachgemäßer Verwendung kann die Garantie erlöschen. Die Testergebnisse können je nach Umgebung variieren. Der Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung der oben genannten Vorsichtsmaßnahmen entstehen. Der Hersteller kann Änderungen am Design des Produkts und an diesem Handbuch vornehmen.

FR – FRANÇAIS

1. SPÉCIFICATIONS

2. SCHÉMA DE PRODUIT

3. LE CONTENU DE LA BOÎTE

4. CHARGEMENT DES APPAREILS EXTERNES

Connectez une extrémité du câble de chargement USB-C au port correspondant de la Power Bank et l'autre extrémité au port d'entrée correspondant de l'appareil à charger. Le processus de chargement démarrera automatiquement.

Note. Si le type de port d'entrée de votre appareil est différent du port du câble, vous devez acheter un câble supplémentaire.

5. RECHARGER LA POWER BANK

Connectez une extrémité du câble de chargement USB-C à un chargeur mural et l'autre extrémité au port correspondant de la Power Bank.

Remarque : Pour atteindre une vitesse de charge maximale (environ 1,5 heure pour une charge complète), utilisez un chargeur USB-C de 100 W.

6. AFFICHAGE LCD

6.1 État de veille

6.2 État de charge

6.2.1 Puissance d'entrée

6.2.2 Temps restant pour une charge complète

6.3 État de décharge

6.3.1 Puissance de sortie

6.3.2 Temps restant jusqu'à la décharge complète

6.4 État de charge et de décharge simultanées

6.4.1 Puissance de sortie

6.4.2 Puissance d'entrée

6.4.3 Temps restant pour une charge complète

- 6.5 Interface horaire
 - 6.5.1 Menu Heure
 - 6.5.2 Réveil allumé
 - 6.5.3 Réveil éteint
- 6.6 Interface des paramètres
 - 6.6.1 Durée de fonctionnement : durée de fonctionnement de la Power Bank à partir du moment où elle est allumée
 - 6.6.2 Dernière charge à : affiche le pourcentage auquel la batterie externe a été chargée la dernière fois
 - 6.6.3 Capacité maximale : indique l'état de la batterie
 - 6.6.4 Cycles de batterie : indique le nombre total de cycles de charge de la batterie pour toute la durée. 1 cycle équivaut à une charge de 0 à 100%
 - 6.6.5 Température : affiche la température interne de la batterie
 - 6.6.6 Sortie totale : affiche la puissance totale fournie par la Power Bank pendant tout le temps
- 6.7 Temps d'écran. Choisissez si l'écran est toujours allumé ou s'éteint après 30 secondes d'inactivité.
- 6.8 Interface d'avertissement de température. Apparaît dans les conditions suivantes :
 - 6.8.1 Entrée suspendue en raison d'une température supérieure à 45°C
 - 6.8.2 Entrée et sortie suspendues en raison d'une température supérieure à 60 °C
 - 6.8.3 Entrée suspendue car la température est inférieure à 0°C
 - 6.8.4 Entrée et sortie suspendues car la température est inférieure à -20°C



7. PRÉCAUTIONS

Ne jetez pas, ne démontez pas et n'essayez pas de réparer le produit vous-même. Ne pas laisser dans un endroit humide ou en plein soleil. Tenir à l'écart des flammes nues et des appareils de chauffage. Tenir hors de portée des enfants. Une mauvaise utilisation peut annuler la garantie. Les résultats des tests peuvent varier en fonction de l'environnement. Le fabricant n'est pas responsable de tout dommage causé par une mauvaise utilisation ou le non-respect des précautions ci-dessus. Le fabricant peut apporter des modifications à la conception du produit et à ce manuel.

LT – LIETUVIŲ

1. SPECIFIKACIJOS

2. PRODUKTŲ SCHEMA

3. DĖŽELĖS TURINYS

4. IŠORINIŲ PRIETAISŲ ĮKROVINIMAS

Vieną USB-C įkrovimo laido galą prijunkite prie atitinkamo „Power Bank“ prievado, o kitą galą – prie atitinkamo kraunamo įrenginio įvesties prievado. Įkrovimo procesas prasidės automatiškai.

Pastaba. Jei jūsų įrenginio įvesties prievado tipas skiriasi nuo kabelio prievado, turite įsigyti papildomą kabelį.

5. ENERGIJOS BANKO ĮKROVIMAS

Vieną USB-C įkrovimo laido galą prijunkite prie sieninio įkroviklio, o kitą galą – prie atitinkamo maitinimo banko prievado.

Pastaba: norėdami pasiekti didžiausią įkrovimo greitį (maždaug 1,5 valandos iki visiško įkrovimo), naudokite 100 W USB-C įkroviklį.

6. LCD EKRAVAS

6.1 Budėjimo būsena

6.2 Įkrovimo būsena

6.2.1 Įvesties galia

6.2.2 Iki visiško įkrovimo likęs laikas

6.3 Iškrovimo būsena

6.3.1 Išėjimo galia

6.3.2 Iki visiško iškrovimo likęs laikas

6.4 Vienašakio įkrovimo ir iškrovimo būsena

6.4.1 Išėjimo galia

6.4.2 Įvesties galia

6.4.3 Iki visiško įkrovimo likęs laikas

6.5 Laiko sąsaja

- 6.5.1 Laiko meniu
- 6.5.2 Žadintuvas ĮJUNGTA
- 6.5.3 Žadintuvas IŠJUNGTA
- 6.6 Parametrų sąsaja
 - 6.6.1 Veikimo laikas: Power Bank veikimo laikas nuo jo įjungimo momento
 - 6.6.2 Paskutinį kartą įkrauta: rodo procentą, kuriuo Power Bank buvo įkrautas paskutinį kartą
 - 6.6.3 Maksimali talpa: rodo akumuliatoriaus būklę
 - 6.6.4 Akumuliatoriaus ciklai: rodo bendrą akumuliatoriaus įkrovimo ciklų skaičių per visą laiką. 1 ciklas lygus įkrovimui nuo 0 iki 100 %
 - 6.6.5 Temperatūra: rodoma vidinė akumuliatoriaus temperatūra
 - 6.6.6 Bendra išvestis: rodoma bendra galia, kurią Power Bank tiekė per visą laiką
- 6.7 Ekranas. Pasirinkite, ar ekranas visada įjungtas, ar išsijungia po 30 sekundžių neveikimo.
- 6.8 Temperatūros įspėjimo sąsaja. Pasirodo tokiomis sąlygomis:
 - 6.8.1 Įėjimas sustabdytas dėl temperatūros viršija 45°C
 - 6.8.2 Įėjimas ir išėjimas sustabdytas dėl temperatūros viršija 60°C
 - 6.8.3 Įėjimas sustabdytas, nes temperatūra žemesnė nei 0°C
 - 6.8.4 Įėjimas ir išėjimas sustabdytas dėl žemesnės nei -20°C temperatūros



7. ATSARGUMO PRIEMONĖS

Nemeskite, neišardykite ir nebandykite pataisyti gaminio patys. Nepalikite drėgnoje vietoje arba tiesioginiuose saulės spinduliuose. Laikyti atokiai nuo atviros liepsnos ir šildymo prietaisų. Saugoti nuo vaikų. Netinkamas naudojimas gali anuliuoti garantiją. Bandymo rezultatai gali skirtis priklausomai nuo aplinkos. Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo arba aukščiau nurodytų atsargumo priemonių nesilaikymo. Gamintojas gali keisti gaminio dizainą ir šį vadovą.

LV – LATVIEŠU

1. SPECIFIKĀCIJAS

2. PRODUKTU SHĒMA

3. KASTES SATURS

4. ĀRĒJO IERĪČU UZLĀDĒŠANA

Savienojiet vienu USB-C uzlādes kabeļa galu ar atbilstošo Power Bank portu un otru galu ar attiecīgo uzlādējamās ierīces ievades portu. Uzlādes process sāksies automātiski.

Piezīme. Ja ierīces ievades porta veids atšķiras no kabeļa porta, jums ir jāiegādājas papildu kabelis.

5. ELEKTROBANKAS UZLĀDĒŠANA

Savienojiet vienu USB-C uzlādes kabeļa galu ar sienas lādētāju un otru galu ar atbilstošo Power Bank portu.

Piezīme. Lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu (apmēram 1,5 stundas līdz pilnai uzlādei), izmantojiet 100 W USB-C lādētāju.

6. LCD DISPLAY

6.1. Gaidstāves stāvoklis

6.2. Uzlādes stāvoklis

6.2.1. Ievades jauda

6.2.2. Atlikušais laiks līdz pilnai uzlādei

6.3. Izlādes stāvoklis

6.3.1. Izejas jauda

6.3.2. Atlikušais laiks līdz pilnīgai izlādei

6.4. Vienlaicīga uzlādes un izlādes stāvoklis

6.4.1. Izejas jauda

6.4.2. Ievades jauda

6.4.3. Atlikušais laiks līdz pilnai uzlādei

6.5. Laika interfeiss

6.5.1. Laika izvēlne

6.5.2 Modinātājs IESLĒGTS

6.5.3 Modinātājs IZSLĒGTS

6.6. Parametru interfeiss

6.6.1. Darbības laiks: Power Bank darbības laiks no tā ieslēgšanas brīža

6.6.2 Last charged to: parāda procentuālo daļu, kādā Power Bank tika iekasēta pēdējo reizi

6.6.3 Maksimālā ietilpība: norāda akumulatora stāvokli

6.6.4 Akumulatora cikls: norāda kopējo akumulatora uzlādes ciklu skaitu visā laikā. 1 cikls ir vienāds ar uzlādi no 0 līdz 100%

6.6.5 Temperatūra: parāda akumulatora iekšējo temperatūru

6.6.6 Kopējā jauda: parāda kopējo jaudu, ko Power Bank ir piegādājusi visu laiku

6.7. Ekrāna darbības laiks. Izvēlieties, vai ekrāns vienmēr ir ieslēgts vai izslēdzas pēc 30 sekunžu neaktivitātes.

6.8 Temperatūras brīdinājuma saskarne. Parādās šādos apstākļos:

6.8.1. Ievads apturēts, jo temperatūra pārsniedz 45°C

6.8.2. Ievade un izvade apturēta, jo temperatūra pārsniedz 60°C

6.8.3. Ievads apturēts, jo temperatūra ir zemāka par 0°C

6.8.4. Ievade un izvade apturēta, jo temperatūra ir zemāka par -20°C



7. PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Nemetiet, neizjauciet un nemēģiniet salabot izstrādājumu paši. Neatstājiet mitrā vietā vai tiešos saules staros. Sargāt no atklātas liesmas un apkures ierīcēm. Sargāt no bērniem. Nepareiza lietošana var anulēt garantiju. Testa rezultāti var atšķirties atkarībā no vides. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai iepriekš minēto piesardzības pasākumu neievērošanas dēļ. Ražotājs var veikt izmaiņas izstrādājuma dizainā un šajā rokasgrāmatā.

EE – EESTI

1. SPETSIFIKATSIOONID

2. TOOTE SKEEM

3. KASTI SISU

4. VÄLISSEADMETE LADIMINE

Ühendage USB-C laadimiskaabli üks ots Power Banki vastavasse porti ja teine ots laetava seadme vastava sisendporti. Laadimisprotsess algab automaatselt.

Märge. Kui teie seadme sisendpordi tüüp erineb kaablipordist, peate ostma lisakaabli.

5. PANGA TAASLAADIMINE

Ühendage USB-C laadimiskaabli üks ots seinalaadijaga ja teine ots Power Banki vastava pordiga.

Märkus. Maksimaalse laadimiskiiruse saavutamiseks (umbes 1,5 tundi täislaadimiseni) kasutage 100 W USB-C laadijat.

6. LCD EKRAAN

6.1 Ooterežiim

6.2 Laadimise olek

6.2.1 Sisendvõimsus

6.2.2 Täislaadimiseni jäänud aeg

6.3 Tühjenemise olek

6.3.1 Väljundvõimsus

6.3.2 Täieliku tühjenemiseni jäänud aeg

6.4 Samaaegne laadimise ja tühjenemise olek

6.4.1 Väljundvõimsus

6.4.2 Sisendvõimsus

6.4.3 Täislaadimiseni jäänud aeg

6.5 Aja liides

6.5.1 Ajamenüü

6.5.2 Äratuskell SEES

6.5.3 Äratuskell VÄLJAS

6.6 Parameetri liides

6.6.1 Tööaeg: Power Banki tööaeg alates sisselülitamise hetkest

6.6.2 Viimati laetud: kuvab protsendi, mille võrra Power Bank viimati tasuti

6.6.3 Maksimaalne võimsus: näitab aku seisundit

6.6.4 Akutsüklid: näitab aku laadimistsüklite koguarvu kogu aja jooksul. 1 tsüklil võrdub laadimisega 0 kuni 100%

6.6.5 Temperatuur: kuvab aku sisetemperatuuri

6.6.6 Koguväljund: kuvab Power Banki koguvõimsuse kogu aja jooksul

6.7 Ekraaniaeg. Valige, kas ekraan on alati sisse lülitatud või lülitub välja pärast 30-sekundilist tegevusetust.

6.8 Temperatuuri hoiatusliides. Ilmub järgmistel tingimustel:

6.8.1 Sisend on peatatud, kuna temperatuur ületab 45°C

6.8.2 Sisend ja väljund peatatud, kuna temperatuur ületab 60°C

6.8.3 Sisend on peatatud, kuna temperatuur on alla 0°C

6.8.4 Sisend ja väljund peatatud, kuna temperatuur on alla -20°C



7. ETTEVAATUSABINÕUD

Ärge visake, võtke lahti ega proovige toodet ise parandada. Ärge jätke niiskesse kohta ega otsese päikesevalguse kätte. Hoida eemal lahtisest leegist ja kütteseadmetest. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Ebaõige kasutamine võib garantii tühistada. Testi tulemused võivad olenevalt keskkonnast erineda. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest või ülaltoodud ettevaatusabinõude eiramisest. Tootja võib teha muudatusi toote disainis ja käesolevas juhendis.



EN The product complies with the technical regulations of Ukraine.

UA Виріб відповідає технічним регламентам України.

PL Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy.

CZ Výrobek odpovídá technickým předpisům Ukrajiny.

SK Výrobok je v súlade s technickými predpismi Ukrajiny.

SI Izdelek je v skladu s tehničnimi predpisi Ukrajine.

HU A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak.

RO Produsul respectă reglementările tehnice ale Ucrainei.

BG Продуктът отговаря на техническите разпоредби на Украйна.

GR Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.

DE Das Produkt entspricht den technischen Vorschriften der Ukraine.

FR Le produit est conforme aux réglementations techniques de l'Ukraine.

LT Gaminys atitinka Ukrainos techninius reglamentus.

LV Prece atbilst Ukrainas tehniskajiem noteikumiem.

EE Toode vastab Ukraina tehnilistele eeskirjadele.

EN The product complies with the technical regulations of Ukraine.

UA Виріб відповідає технічним регламентам України.

PL Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy.

CZ Výrobek odpovídá technickým předpisům Ukrajiny.

SK Výrobok je v súlade s technickými predpismi Ukrajiny.

SI Izdelek je v skladu s tehničnimi predpisi Ukrajine.

HU A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak.

RO Produsul respectă reglementările tehnice ale Ucrainei.

BG Продуктът отговаря на техническите разпоредби на Украйна.

GR Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.

DE Das Produkt entspricht den technischen Vorschriften der Ukraine.

FR Le produit est conforme aux réglementations techniques de l'Ukraine.

LT Gaminys atitinka Ukrainos techninius reglamentus.

LV Prece atbilst Ukrainas tehniskajiem noteikumiem.

EE Toode vastab Ukraina tehnilistele eeskirjadele.

(UA) Виробник: ПП «Аллегро-опт», вул. Героїв Маріуполя, 106-Ж, м. Кропивницький, Україна, 25004. Тел. +38(050)5675757. Вироблено на виробничих потужностях Шенчжень Джовей Павер Салпай Компані Лімітед, Антуошан хай-теч індустріал парк, Шаджін стріт, Шенчжень, Китай. (PL) Importer: Allegro Opt Sp. z o.o., ul. Mierzeja Wiślana 11, 30-732 Krakow, Polska. Wyprodukowano w Chinach. (GR) Εισαγωγή - Διάρθρωση: Gigawatt EE, Πάρνηθος 274, Αχαρνάι, 13675, Ελλάδα, +3021024464356. (HU) Forgalmazó: Trog Kft., 6724 Szeged, Kenyérgyári út 15, HU23456983, +36202192021.

Producer/Producuent: Allegro-opt PE, 106-ZH Heroiv Mariupolia, Kropyvnytskyi, 25004, Ukraine.

Made in China



EN Environmental protection. It is forbidden to dispose of the product together with general waste. A used or damaged product should be disposed of in accordance with the Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Contact your local recycling organization for more details.

UA Охорона навколишнього середовища. Забороняється утилізувати виріб разом із загальними відходами. Використаний або пошкоджений виріб слід утилізувати відповідно до норм Директиви щодо Відпрацьованого Електричного й Електронного обладнання (ВЕЕО). За більш детальною інформацією зверніться до вашої регіональної організації з переробки.

PL Ochrona środowiska. Zabrania się wyrzucania produktu razem z odpadami komunalnymi. Zużyte lub uszkodzone baterie należy utylizować zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalną organizacją zajmującą się recyklingiem.

CZ Ochrana životního prostředí. Je zakázáno likvidovat výrobek společně s běžným odpadem. Použité nebo poškozené baterie by měly být zlikvidovány v souladu se směrnicí o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Další podrobnosti vám poskytne místní recyklační organizace.

SK Ochrana životného prostredia. Je zakázané likvidovať výrobok spolu s bežným odpadom. Použité alebo poškodené batérie by sa mali likvidovať v súlade so smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Ďalšie podrobnosti vám poskytne miestna recyklačná organizácia.

SI Varstvo okolja. Izdelek je prepovedano odlagati skupaj z običajnimi odpadki. Rabljene ali poškodovane baterije je treba odstraniti v skladu z Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE). Za več podrobnosti se obrnite na lokalno organizacijo za recikliranje.

HU Környezetvédelem. Tilos a termékét az általános hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A használt vagy sérült akkumulátorokat az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (WEEE) szerint kell ártalmatlanítani. További részletekért forduljon a helyi újrahasznosító szervezethez.

RO Protecția mediului. Este interzisă aruncarea produsului împreună cu deșeurile generale. Bateriile uzate sau deteriorate trebuie eliminate în conformitate cu Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Vă rugăm să contactați organizația locală de reciclare pentru mai multe informații.

43

BG Опазване на околната среда. Забранено е изхвърлянето на продукта заедно с битовите отпадъци. Използваните или повредени батерии трябва да се изхвърлят в съответствие с Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). Свържете се с местната организация за рециклиране за повече подробности.

GR Την προστασία του περιβάλλοντος. Απαγορεύεται η απόρριψη του προϊόντος μαζί με τα γενικά απόβλητα. Οι χρησιμοποιημένες ή κατεστραμμένες μπαταρίες θα πρέπει να απορριπτούν σύμφωνα με την Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Επικοινωνήστε με τον τοπικό οργανισμό ανακύκλωσης για περισσότερες λεπτομέρειες.

DE Umweltschutz. Es ist verboten, das Produkt zusammen mit dem Restmüll zu entsorgen. Verbrauchte oder beschädigte Batterien sollten gemäß der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) entsorgt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Recyclingorganisation.

FR Protection environnementale. Il est interdit de jeter le produit avec les déchets généraux. Les batteries usagées ou endommagées doivent être éliminées conformément à la directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Contactez votre organisation de recyclage locale pour plus de détails.

LT Aplinkos apsauga. Produktą išmesti kartu su bendromis atliekomis atkrudžiama. Panaudotos arba sugadintos baterijos turi būti išmestos pagal Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) direktyvą. Norėdami gauti daugiau informacijos, susisiekite su vietine perdirbimo organizacija.

LV Vides aizsardzība. Produktu aizliegts izmest kopā ar vispārējiem atkritumiem. Izlietotās vai bojātās baterijas ir jāiznīcina saskaņā ar Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Lai iegūtu sīkāku informāciju, sazinieties ar vietējo pārstrādes organizāciju.

EE Keskkonnokaitse. Toode on keelatud utiliseerida koos üldjäätmetega. Kasutatud või kahjustatud akud tuleb utiliseerida vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) direktiivile. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku taaskasutusorganisatsiooniga.



www.videx.ua
www.videx.com.pl